

Segunda carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Tesalónica cuto gãnare Pablo ĩ papera cõare gaye

¹ Ñati Tesalónica cuto gãna mña. Yũ Pablo mani ñarã Silvano, Timoteo mesa rãca adi papera mñare uca yũ. Mani Jacũ Dios ñarã ña mani, ito yicõri mani Ʋjũ Jesucristo ñarã cuni ña mani. ĩnare tuorũnurã ñari mini-juasotia mña cuni, ĩnare rũcũbũorona. ² Mñare queno ĩ yitoni Mani Jacũ Diore senisotia gña. Ito yicõri ñe oca manoti mña ya Ʋsijũ queno mña wanũ quenaroca ĩ yitoni ĩre senisotia gña. Mani Ʋjũ Jesucristore cuni ito bajiroti seni ĩsisotia gña mñare yĩari.

Cristo ĩ tũdi ejari rumũ ñeñaro masa ĩna yire waja Dios ĩ seniroti gaye

³ Tũoya yũ ñarã mña. Coji ruyabeto gña mñare tuoĩa-sotija, “Queno ya Dios mñ”, yisotia gña ĩre. Queno bũsa Jesucristore tuorũnu warã ya mña, ito yicõri buto bũsa gãmeri ti mai warã ya mña. Itire tuoĩacõri, “Queno ya Dios mñ”, yisotia gña ĩre. ⁴ Ito bajiro bajirã mña ñajare gãjerã Jesucristore tuorũnurãre mña gaye gña bũsija, wanũre rãca bũsia gña. Ado bajiro wanũre rãca bũsia gña ĩnare: “Tesalónica cuto gãna Diore queno tuorũncõri, tuo jidicãbeama ĩna. Tuoĩa bũjatobitibojarãti ñemecũtiama ĩna. Gãjerã ĩnare Ʋsirioro yi codebojarocati ñemecũtiama ĩna”, yi gotia gña gãjerã Jesucristore tuorũnurãre. ⁵ Mña Dios ocare cũdija ticõri, mña tuoĩa bũjatobitiroca yama gãjerã. Ito bajiro ĩna yibojarocati ĩ rotirojũ mña eja masiroca quenarise mña yi masitoni mñare yigũ yiguĩji. Itire masicõri, “Masa ĩna yigoado bajiroti ĩnare ti besegu

yiguĩji Dios. Quenarise riti yigũ ñami ĩ”, yi tũoĩa masia mani.

⁶ Mũa tũoĩa bũjatobitiroca yirãre ĩna tũoĩa bũjato-bitiroca yigũ yiguĩji Dios. Ito bajiro ĩnare ĩ yija, ĩna ñeñaro yirise waja senigũ yigũ yiguĩji. ĩ ito bajiro yija quena. ⁷ Adocãta tũoĩa bũjatobitibojarãti itire ito bajiro bajitĩñamenaji mani. Co rũmũ mũa tujacãroca yigũ yiguĩji Dios. Gũare cũni ito bajiroti yigũ yiguĩji. Ito bajiro yigũ yiguĩji mani Ʋjũ ũmacũju ĩ goaĩori rũmũ. ũmacũju goaĩocĩri jãjarã ángel mesa rãca wadigũ yiguĩji ĩ. Jea Ʋjũro yorise bajiro bũto busurise wato wadirã yirãji ĩna. ⁸ Diore tũorũnũbitigoanare mani Ʋjũ Jesucristo gaye oca cũdimenare waja senigũ wadigũ yiguĩji ĩ. ⁹ Jesucristore ĩna tũorũnũbitire waja, jeame Ʋjũroju tũoĩa bũjatobiti ñasotirã yirãji. Ito yicĩri wisa godana bajiro ñatĩñarã yirãji ĩna. Mani Ʋjũ ñaro camotado ñatĩñaro yiroja ĩnare. ĩ masirise ĩ ĩorijũ timena yirãji ĩna. ¹⁰ Iti rũmũ Jesucristo ĩ tũdi ejari rũmũ ĩ ñarã ĩre tũorũnũrã ĩre ti wanũrã yirãji ĩna. Ito yicĩri, “ĩ ñami rẽtoro masigũ”, ĩre yi rũcũbũorã yirãji ĩna. Mũare gũa riasorise tũorũnũrã ñari ĩna rãca ĩre ti wanũrã yirãji mũa cũni.

¹¹ Itire tũoĩarã, mũare yiri Diore seni ĩsisotia gũa. ĩ ñarã mũa ñatoni mũare beseĩni mani Ʋjũ Dios. Ito bajiri, Tesalónica cũto gãna mũa ãmorise yi masijaro yirona, Diore senisotia gũa. Gaje mũare yiri ado bajiro Diore seni ĩsisotia gũa: “Quenarise ĩna yi ãmorise ĩna yi masitoni mũa masirisena ĩnare ejabũaya”, yi seni ĩsisotia gũa. “Cristore tũorũnũrã ñari ñajediro moare ĩ cũre gayere ito bajiroti yijaro ĩna”, yirona Diore senia gũa mũare yiri. ¹² Ito bajiri queno mũa yirise ticĩri, mani Ʋjũ Jesucristore rũcũbũorã yirãji masa jeyaro. ĩ ñarã mũa ñajare mũare cũni rũcũbũorã yirãji ĩna. Manire ti maicĩri Jesucristore Dios ĩ goda ĩsi rotijare, ito bajiro rẽtaro yiroja.

2

Jesucristo ĩ tũdi ejaroto riojũa bajiroti gaye

¹ Tũoya yũ ñarã mũa. Mũcana mani Ʋjũ Jesucristo ĩ tũdi wadiroti rũmũ gaye mũare bũsi ãmoa yũ. Manire mio-jucõri ĩ rãca mani ñatĩñatoni manire ãmi wadigũ yiguĩji ĩ.

² “Ejacãñi Jesús”, gãjerã ĩna yibojaja, gũibesa mũa. ĩnare tũocõri, tũoĩa wisabesa. “Riti ña, yũ cãirojũ ito bajiro gotiquĩ Dios yũre”, ĩna yibojaja cũni ĩnare tũorũnũbesa. “Ejacãñi Jesús, yi gotiami Pablo yũre paperana”, ĩna yibojarocati ĩnare tũorũnũbesa. ³ Jãjarã ĩna mũare rũobojaja cũni tũorũnũbesa. Jesús ĩ tũdi wadiroto riojũa, jũaji gaye rẽtaro yiroja. ĩ wadiroto riojũa Diore bũto ti tecõri cũdimenaji masa. Ito bajiro ĩna baji ñaroca rẽtoro ñeñaro yigũ goaĩogũ yiguĩji. “Jeame Ʋjũroju ĩre cõagũ yigũja yũ”, Dios ĩ yicãrũ ñami ĩ. ⁴ Jeyaro masa ĩna rũcũbũorise ti tegũ ñagũ yiguĩji ĩ. Dios gayere ti tegũ ñari ĩ wajacũ ñami ĩ. “Yũ sĩgũti ña masa jeyaro Ʋjũ”, yigũ yiguĩji ĩ. Diore rũcũbũorã masa ĩna minijuari wijũ rujigũ yiguĩji ĩ. Dios robo bajiro ña rũogũ yiguĩji. “Dios ña yũ”, yi rũogũ yiguĩji ĩ.

⁵ Iti rũmũ mũa rãca ñagũ iti goti jeocũ yũ mũare. ƲItire masibeati mũa? ⁶ “Rẽtoro ñeñaro yigũ ĩ goaĩome yirocũ, ĩre camotami Dios maji”, yi tũoĩarã ña mani. Dios ĩ rotibetoti goaĩobiquĩji ĩ. ⁷ Jeyaro ñeñaro ĩ yiroti masibitibojarãti, “Masa ĩna ñeñaro yiroca yicãmi ĩ”, yi tũoĩarã ña mani. Dios ĩre camotagũ ĩ rotibetoti goaĩobicũ yiguĩji ĩ. ⁸ Dios ĩ camotabeja goaĩogũ yiguĩji rẽtoro ñeñaro yigũ. Ito bajibojarocati Jesús ĩ tũdi ejari rũmũ ĩ jutirisenati sĩacõgũ yiguĩji ñeñaro yigũre. Rẽtoro masigũ ñari josari mejeti ĩre ruyuriogũ yiguĩji Jesús ĩ tũdi ejari rũmũ. Ito bajiro ĩ yija ticõri, “Rẽtoro masigũ ñami Jesús”, yi masirã yirãji masa jeyaro. ⁹ Rẽtoro ñeñaro yigũ ĩ goaĩoja rũmũa Ʋjũ Satanás ĩ masirise jidicãgũ yiguĩji ĩre. Ito bajiri bũto ĩ masirisena ejagũ yiguĩji ĩ. Tiyamani ĩocõri masare rũogũ yiguĩji ĩ.

¹⁰ Wisa godasotianare ruorocu dise ruwabeto ñeñaro yigu yiguñi i. Ñare Dios i maso amobojarcati i oca ñasarise boca amimenaji ina. Ito bajiri wisa godana ñatñarã yirãji ina. ¹¹ I oca riojo ñasarise ina boca amibitire waja ina tuoña wisaroca yigu yiguñi Dios. Ito bajiri ruore gaye oca tuorũnurã yirãji ina. ¹² Ito bajiro yigu yiguñi Dios, i oca ñasarisere tuorũnubiticõri ñeñarise yi wanurãre jeame ñjuroja ina watoni.

Manire masorocu Dios i besere gaye

¹³ Tuoya ya ñarã mua. Mani Uju buto manire tuo maiami. Jane mejeju muare masorocu muare beseñi Dios. “Ñeñaro yirã ña mani, mani ñeñaro yirise jidicãruja manire”, mua yi tuoña masiroca yiñi Dios Espiritu Santona suoriti. Ito bajiro i yija, i oca ñasarisere tuorũnyija mua. Itire tuoĩacõri “Queno ya Dios mu”, yi jidicãbitiruja guare. ¹⁴ I ñarã mua ñatoni i oca ñasarise gua muare goti rãtobujaro yirocu, guare cũni Dios. I ocare mua tuorũnaja ticõri, Cristore i tãdi catiroca i yiado bajiroti mua tãdi catiroca yigu yiguñi muare cuni.

¹⁵ Jesucristore tuorũnũ jidicãbesa ya ñarã mua. Muare oca riojo ñasarise gua riasogocatire itire jidicãbesa. Iti oca mua tiro riojo goticu gua. Paperana cuni muare goticu. ¹⁶⁻¹⁷ Manire ti maicõri queno yiñi Dios manire. Mani tuo wanujaro yirocu, manire baba cutitñagũ yiguñi i. “I rãca catitñagũ yiguja ya”, mani yi tuoña wanũ yuroca yigu ñami i. Mani Jacu Dios, mani Uju Jesucristo cuni queno yitñajaro muare. Mua ya usiju oca seoroca yijaro Dios. Quenarise riti mua busitoni, ito yicõri quenarise riti mua moatoni muare ejabujaro Dios.

3

Guare yiari Diore seni isiña, Pablo i yire gaye

¹ Susari coji gaye mware goti ãmoa yu ñarã yu maji. Guare yari Diore seniña. Coju ruyabeto mani Uju oca iti bata watoni Diore seniña. I oca tuo wanõcõri mua boca ãmiado bajiro jãjarã ña boca ãmitoni Diore seniña. ² Guare ñeñaro yi ãmorãre ñnare camotajaro Dios yirona, ñre seniña. Gna riasorise ocare tuorũnu ãmomena jãjarã ñama. ³ Ito bajibojarocati guare jidicãbicu yiguïji Dios, mware cuni ito bajiroti. Mua oca sãoroca yicõri queno busa Cristore mua tuorũnuroca yigu yiguïji ñ. Rãmúa uju mware ñeñaro yibe yirocu, mware camotagu yiguïji Dios. ⁴ Cristore tuorũnucõri, “Tsalõnica cuto gãnare ña queno yi masitoni ejabuagu yiguïji ñ”, yi tuoia gna. Ito bajiri, “Gna rotirise cudirã yirãji ña. Ito yicõri ñaro bajiroti yisotirã yirãji”, yi tuoia gna mware. ⁵ “Queno manire ti maiami Dios”, mua yi masijaro yirona, Diore senia gna. Tuoia bujatobitibojaguti ñemecutiñi Cristo. I ñemecutiado bajiroti mware cuni ñemecuti masiroca yijaro Dios.

Sigũ ruyabeto moaja quena, yire gaye

⁶ Tuoia yu ñarã mua. Adi mware rotijaro yirocu, guare cũni mani Uju Jesucristo. Sigũ Jesure tuorũnugũ ñabojaguti ñ moa ãmobeja, ito gna riasoado bajiro ñ yi ãmobeja ñ rãca baba cutibeja. ⁷ Mua tu gna ñaja rocati ñacõabiticu gna, moacu. Guare tigoana ñari, “Ñnare bajiro mani yija quena”, yiruja mware. ⁸ Mua tu gna ñaja waja yimenati mua ya najure babiticu gna. Ado robojua yicu gna. Umuari ñami cuni josari moacu gna. Ito bajiro yicu gna bare waja yirona. Mware usirioro yibe yirona, mua guare waja yi ñsire ãmobicu gna. ⁹ Mware riasori masa ñari, “Guare ejabuaya mua”, gna yija quena ñaboadoja. Ito bajibojarocati mware josabiticu gna. Ado robojua yicu. Moacu gna, “Ña robo bajiro yiruja manire cuni”, mua yi masitoni. ¹⁰ Mua rãca ñarã ado bajiro roticu gna:

“No moa ãmobicu babitijaro”, yicu gña mware. ¹¹ “Îna wato coriarã moamenati ñama”, yire oca tuo gña mware. “Coriarã moamena îna wato gãjerã ye oca tuocõri rocati busi batorã yirãji”, yire oca tuo gña mware. ¹² Mani Uju Jesucristo î cûana ñari, ado bajiro rocati moamena ñarãre rotisotia gña: “Moaña, queno ñana yirona. Ito yicõri gãjerã ye oca tuocõri busi batobesa”, yi rotisotia gña.

¹³ Tõoya yu ñarã mwa. Queno yirã ñari queno mwa yirise jidicãbesa. ¹⁴ Sîgũ adi papera gña ucarise tuorũnubicure ti masicõri ñre baba cutibesa. Ito bajiro mwa yija î ñeñaro yirise tuoĩabojogu yiguĩji î. ¹⁵ Ñeñaro î yibojarocati ñre ti tebesa. Mani yagu î ñajare ñre goti quenoña mwa.

Quenajaro masa, Pablo î yi ñucare gaye

¹⁶ Mani Uju î ñami ñe oca manoti mani ñaroca yigu. Ñe oca manoti mwa ya usiju queno wanu quenaroca yitĩñajaro Dios. Dise ruyabeto mware iti rētabojarocati ñe oca manoti mwa ñaroca yijaro Dios. Mwa ñarocõ rãca ñatĩñajaro mani Uju.

¹⁷ “‘Quenajaro’, yami Pablo”, yi uca yu, yumasiti. Ito bajiro riti gajanoa papera yu ucarise. Ito bajiro ya yu, “Riti ucañi Pablo”, mwa yi masitoni. ¹⁸ Mani ñajediroreti queno yitĩñajaro mani Uju Jesucristo. Itocõ ña.

Dios Oca Tuti New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

Updates

eBible.org

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Jul 2018 from source files dated 3 Jul 2018

2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b